

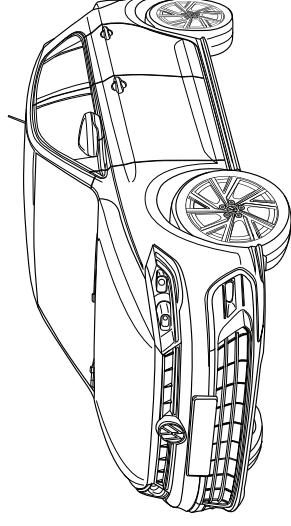
Towbar

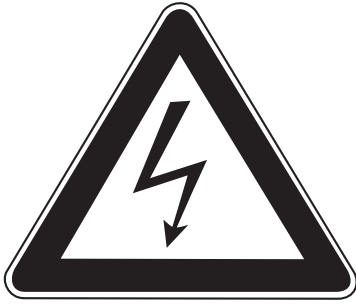
40158

Volkswagen

• Polo

09/2021->





NL

- * Inbouwen in een high-voltage elektrische auto of in een hybride auto mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel geschieden.
- * De voorgeschreven kwalificaties variëren naar gelang het gebied.
- * Neem de plaatselijk geldende wetgeving en de wettelijk voorgeschreven richtlijnen met betrekking tot service aan elektrische voertuigen in acht.
- * Het niet in acht nemen van deze instructie kan tot ernstig letsel en dood leiden.

GB

- * Fitting in a HV electric car or hybrid vehicle must only be done by qualified personnel.
- * The required qualifications may vary depending on the region.
- * Please observe the local legislation and legal directives relating to service to electric vehicles.

* Disregarding these instructions may lead to serious injuries or death.

D

- * Der Einbau in ein HV Elektrofahrzeug/ Hybrid darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- * Die erforderlichen Qualifikationen variieren je nach Region.
- * Beachten Sie die örtlichen Gesetze und gesetzlichen Richtlinien bezüglich Elektrofahrzeug-Service.
- * Das Missachten dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

F

- * Le montage dans un véhicule électrique haute tension (HV) ou un véhicule hybride ne peut être fait que par du personnel qualifié.
- * Les qualifications requises sont variées selon la région.
- * Respectez les lois locales et les directives légales pour le service aux véhicules électriques.
- * Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures graves ou entraîner la mort.

S

- * Monteringen i ett HS-elfordon eller ett hybridfordon få endast genomföras av kvalificerad personal.
- * Vilken kvalifikation som krävs kan variera från

region till region.

- * Beakta alla lagar och bestämmelser som gäller i respektive land samt alla lagliga direktiv som gäller för servicearbeten på elfordon.
- * Om detta inte beaktas finns risk för mycket allvarlig kroppsskada eller livsfara.

DK

- * Indbygningen i et HV elektrisk køretøj eller hybridkøretøj må kun gennemføres af kvalificeret personale.
- * De krævede kvalifikationer varierer afhængigt af regionen.
- * Læs og overhold de lokale love og de lovmæssige bestemmelser vedr. service af elektriske køretøjer.
- * En manglende overholdelse af denne instruktion kan føre til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge.

E

- * La instalación en un vehículo híbrido o en un vehículo eléctrico de alto voltaje solo puede ser realizada por personal cualificado.
- * Las calificaciones varían según la región.
- * Tenga en cuenta las leyes locales y las pautas legales con respecto al servicio del vehículo eléctrico.
- * Si no se siguen estas instrucciones, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

© 4015870/18-06-2025/2



Dispositivo di traino tipo: 40158
 Per autoveicoli: Volkswagen
 Polo

09/2021->

Tipo funzionale: AW1

Classe e tipo di attacco: A50-X
 Omologazione: E11 55R 0212007
 Valore D: 7.1 kN
 Carico Verticale max. S: 75 kg

Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)

Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma UN ECE R55, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 7.1 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità/alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

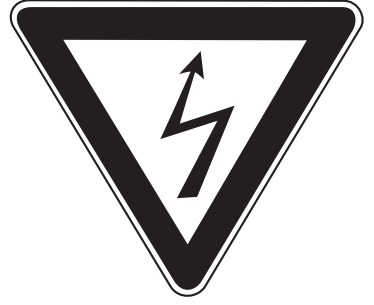
tipo:.....
 Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo
 modello:.....
 targa:.....
 Data:.....

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

© 4015870/18-06-2025/19

RUS	H	CZ	FS	PL	I	E	DK	S	F	D	GB	NL
Шаблон	Sablon	Sablona	Malline	Szablon	Sagoma	Plantilla	skabelon	schablonen	Gabarit	Schablone	Template	Sjabloon
Внутренняя сторона бампера	Belső lök-hártyó	Vnitřní strana nárazníku	Puskurin sisäpuolelle	Wewnętrzna strona zderzaka	Lato interno del paraurti	Lado interior del parachoques	Kofangerens inderside	Støtfångaren s insida	Intérieur du pare-chocs	Innenside Stoßstange	Inside bumper	Binnenkant bumper
Наружная сторона бампера	Külső lök-hártyó	Vnější strana nárazníku	Puskurin ulkopuolelle	Zewnętrzna strona zderzaka	Lato exterior del paraurti	Lado exterior del parachoques	Kofangerens yderside	Støtfångaren s utsida	Extérieur du pare-chocs	Außenside Stoßstange	Outside bumper	Buitenkant bumper
Нижний край бампера	Alsó lökhártyó	Spodní strana nárazníku	Puskurin alapuolelle	Spód/krawędź zderzaka	Lato inferior del paraurti	Lado inferior del parachoques	Kofangerens undersiden	Støtfångaren s undersida	Dessous du pare-chocs	Underside Stoßstange	Bumper / bumper edge	Onderkant bumper
Средние части бампера	Középső lökhártyó	Střed nárazníku	Puskurin keskelle	Srodek zderzaka	Centro del paraurti	Centro del parachoques	Kofangerens midte	Støtfångaren s mit	Milieu du pare-chocs	Mitte Stoßstange	Middle bumper	Midden bumper
Левая сторона бампера	Bal	Levá strana	Vasen	Lewy	Sinistra	Izquierdo	Venstre	Vänster	Gauche	Links	LHS	Links
Правая сторона бампера	Jobb	Prává strana	Oikea	Prawy	Destra	Derecho	Højre	Höger	Droit	Rechts	RHS	Rechts
Вырез	Kivágás	Vyřiznout	Leikata	Wyciąć	Ritagliare	Cortar	Skære ud	Klippa ut	Découper	Ausschneiden	Cut out	Utsnijden
Линия изгиба	Hajlési vonal	Linie ohybu	Tälvulsiinjä	Linia zagięcia	Linea di piega	Doblar línea	Bukke linje	Bøjlige	Ligne de pliage	Biegelinie	Bend line	Buiglijn
Соединить	Csatlakozás	Připojit	Kytkää	Połączyć	Connecter	Conectar	Forbind	Koppla in	Connecter	Verbinden	Connect	Koppelen
Разъединить	Eltávolítás	Odpojit	Katkaista	Odłączyć	Disconnecter	Desconectar	Arbryd	Koppla från	Déconnecter	Abkoppeln	Disconnect	Ontkoppelen
Без кожных повреждений	nélkül lökhártyó-burkolat	bez krytu nárazníku	ole puskurinsuojelivyä	bez ostony zderzaka	senza coprira	tapa para-choques	sin tappa	uden dækplade i støvfang	utan täckplåt	ohne Stoßstangenklappe	Without bumper-cover	zonder bumper



H

- * A beépítést egy nagyfeszültségű villamos gépjárműbe vagy egy hibrid gépjárműbe csak megfélelő képesítés személyzet hajthatja végre.
- * A szűkséges képesítés régióri végzők, kéjük, vegye tekintetbe a villamos gépjárművek szerelvényesével kapcsolatos helyi törvényeket és törvényes irányelveket.
- * Ezen Utasítás figyeimen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.

RUS

- * Монтаж в электромобиль НВ или в гибридный автомобиль может производиться только квалиципованный персонал.
- * Уровень необходимой квалификации зависит от региональных требований.
- * Обратите Ваше внимание на региональные законы и директивы согласно законодательства относительно сервиса для электромобилей.
- * Несоблюдение данной инструкции может обусловить тяжёлые травмы или привести к смертельному случаю.

CZ

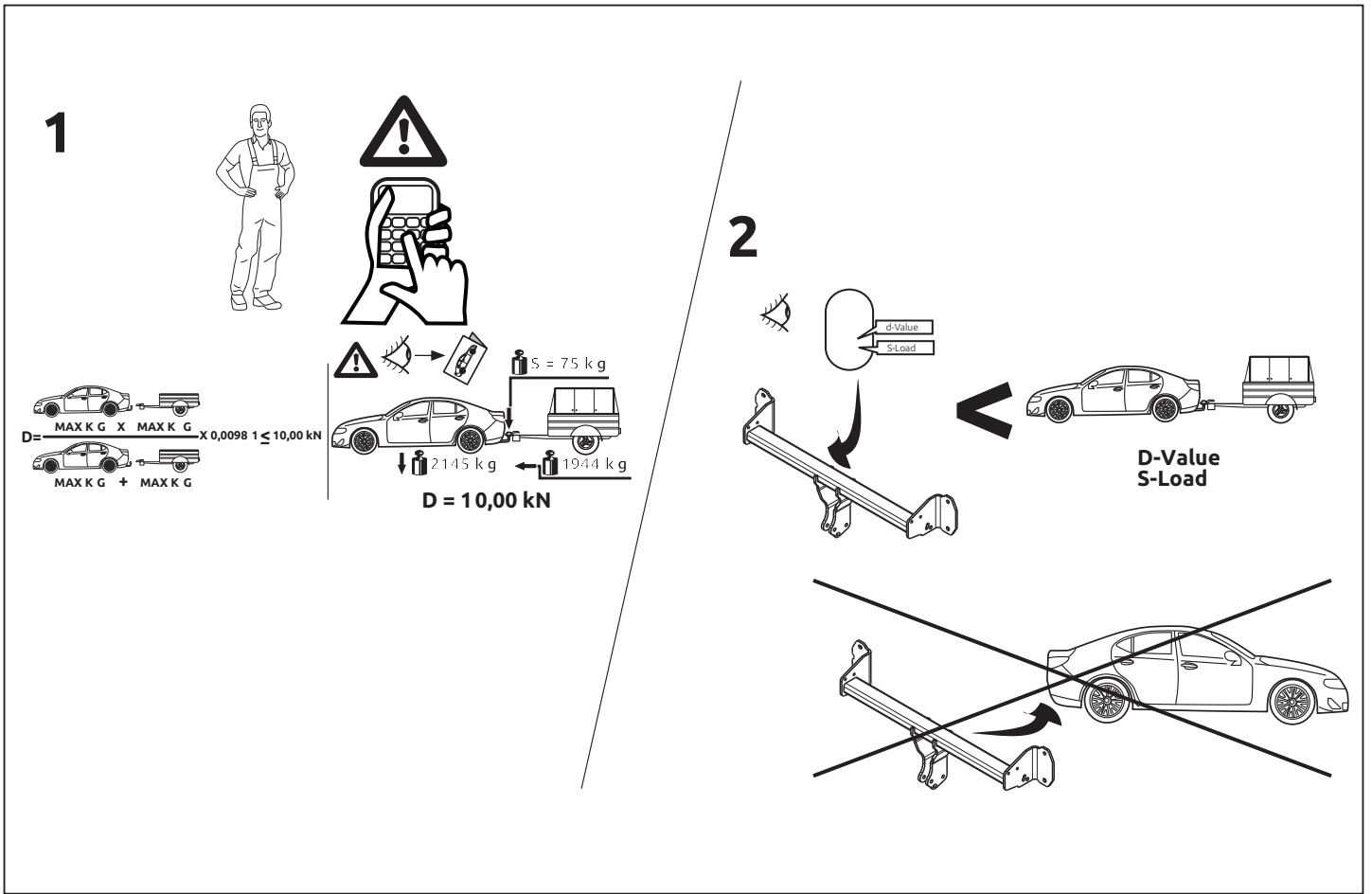
- * Vestavbu do elektrovozidla na vysoké napětí nebo do hybridního vozidla může provádět pouze kvalifikovaný personál.
- * Dle daného státu se nezbytná požadovaná kvalifikace liší.
- * Při servisu činnostech na elektrovozidlech postupujte dle místních zákonů a zákonných směrnic.
- * Nedodržování těchto pokynů může mít za následek vážné úrazy a smrt.

I

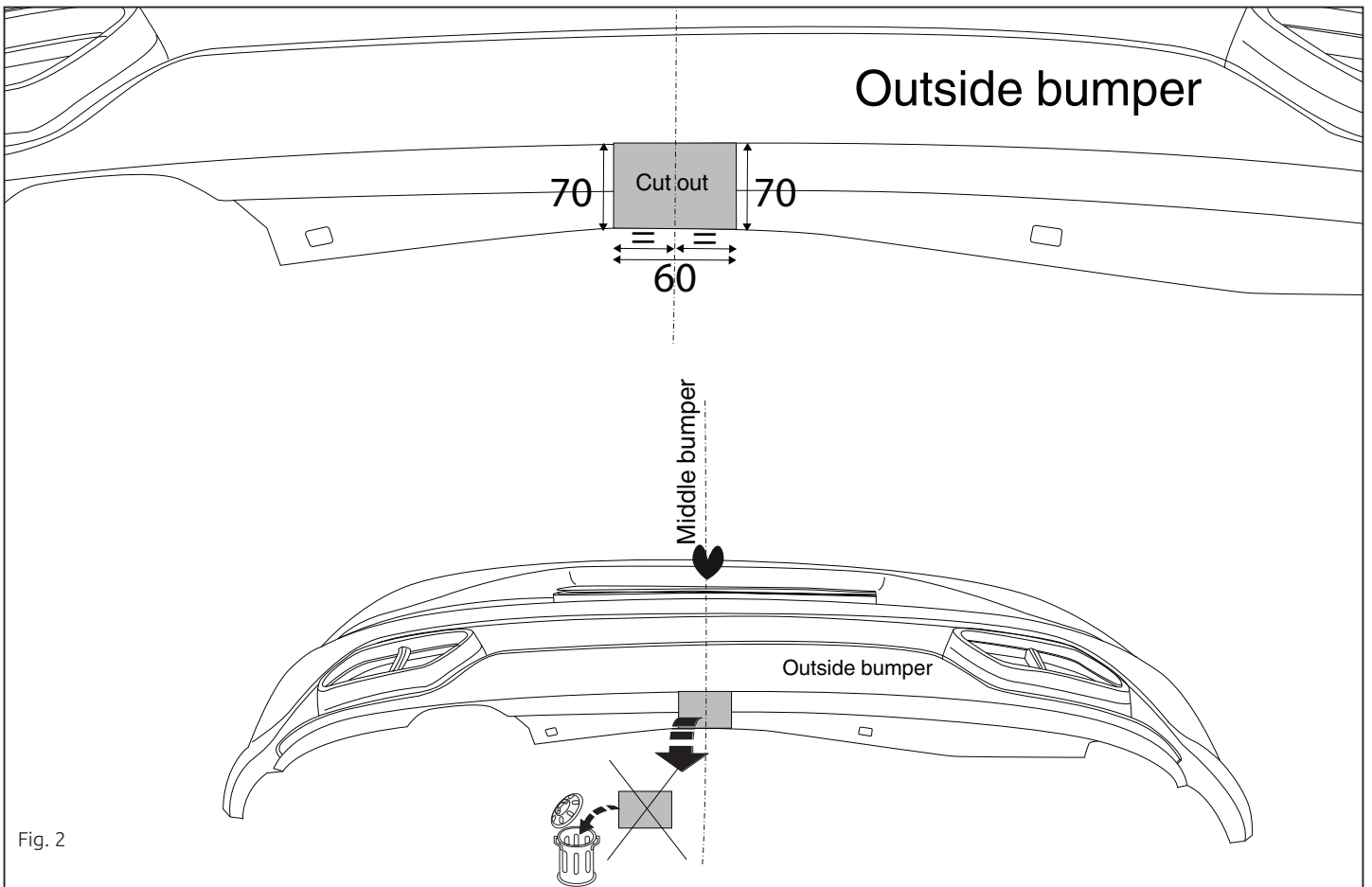
- * L'installazione in un'automobile ibrida oppure in un'automobile elettrica ad alta tensione (HV) può essere eseguita esclusivamente da parte di personale qualificato.
- * Le qualificazioni necessarie variano da regione a regione.
- * Tenere conto delle leggi e delle direttive valide a livello locale in relazione all'assistenza per le causare lesioni gravi oppure la morte.

PL

- * Montaż w pojeździe z napędem elektrycznym HV lub z napędem hybrydowym może zostać wykonany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.



© 4015870/18-06-2025/4



© 4015870/18-06-2025/17

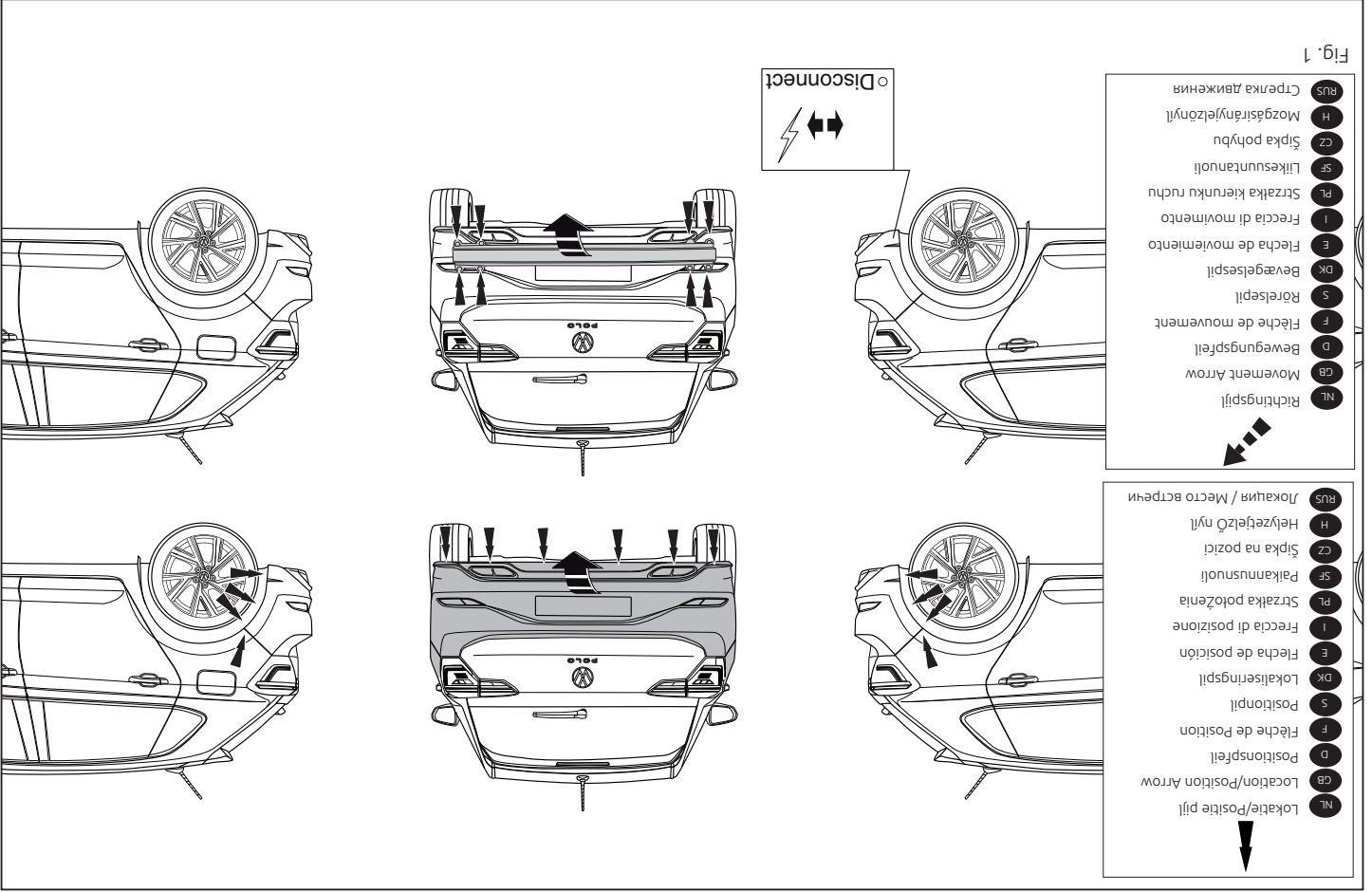
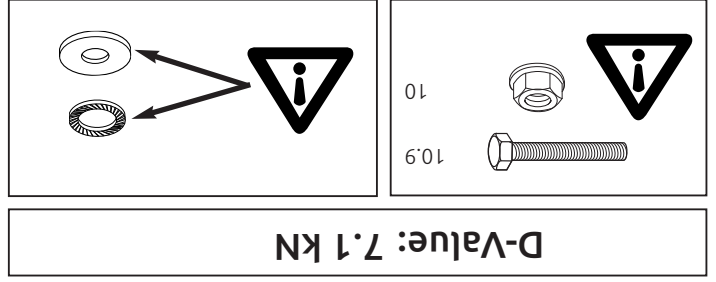
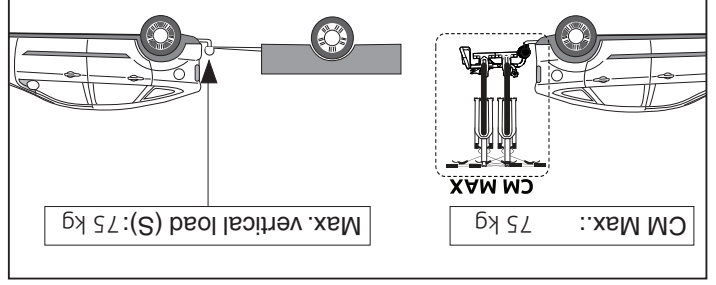
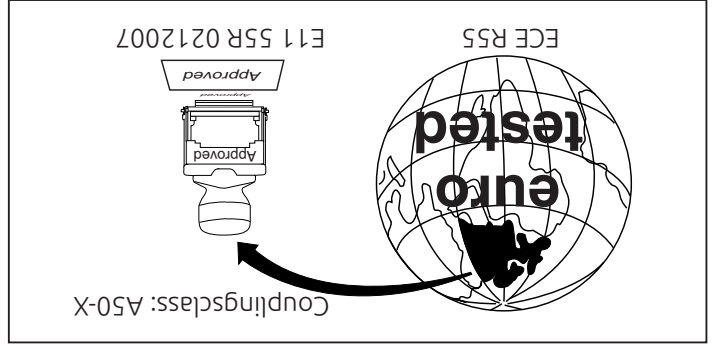
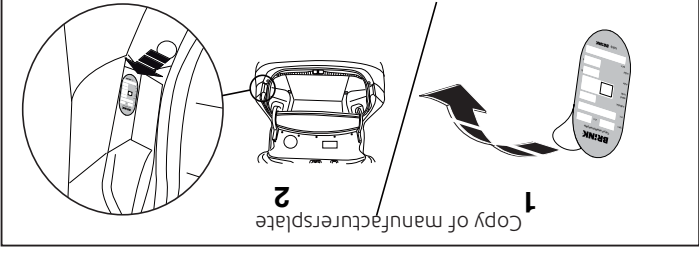
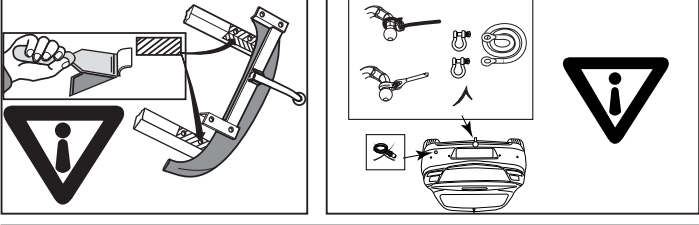
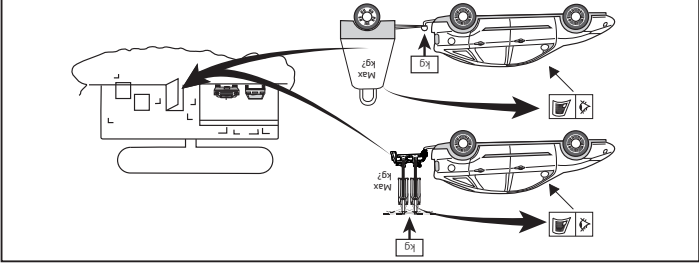
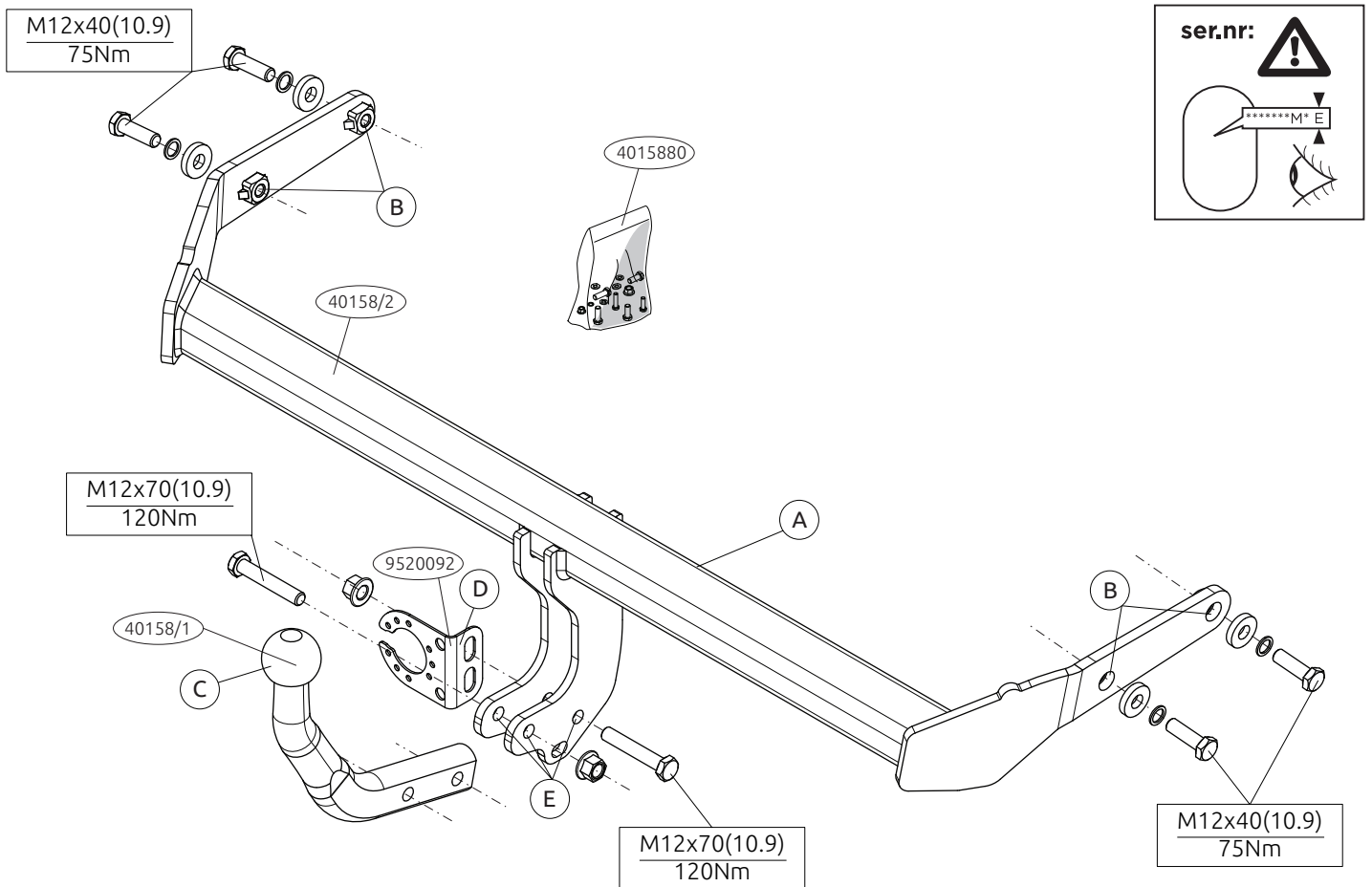


Fig. 1





© 4015870/18-06-2025/6

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.

Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

FONTOS:

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosítást kereskedőnknél.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkénél.
- * Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.
- * Amennyiben ponthegeztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a műanyag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót elrizzük a gépjármű papírjaival együtt.
- * A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять оба блока задних фар.
2. Снять бампер вместе со буферным брусом автомобиля. Буферный брус больше не понадобится. См. рисунок 1.
3. Установить секцию бруса А и закрепить их в точках В. Затянув кре-

пежный материал не до конца.

4. Выпилить обозначенные части, как указано на рис. 2.
5. Замените элемент, снятый на шаге 1 и 2, кроме буферным брусом.
6. Установить крюк с шаром С, вместе со штепсельной платой D в точках E.
7. Затянуть все болты и в соответствии со значениями, указанными на рисунке.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противозащитной шумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

© 4015870/18-06-2025/15

DŮLEŽITÉ:

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vrtání dbejte zvýšeně pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- * Pokud jsou na maticích bodověho svařování plastová víčka, odstraňte je. Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típusútláb, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a hátsó világítótesteket.
2. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az ütközőrúdra. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat és anyát. Lásd az ábrát 1.
3. Illeszze a A rúdlemet az B pontokhoz. Majd húzza meg újjal a rögzítő-secét.
4. Fűrészelje ki a darabokat az 2. ábrán feltüntetett módon.
5. Az ütközőrúdra kivételével cserélje ki az 1 és 2. lépésben eltávolított elemeket.
6. Helyezze fel a C gömb alakú rögzítőt, az D illesztőlemezzel együtt az E pontokban.
7. Szortisa be az összes anyát a rajzon feltüntetett csavarányomatakig.

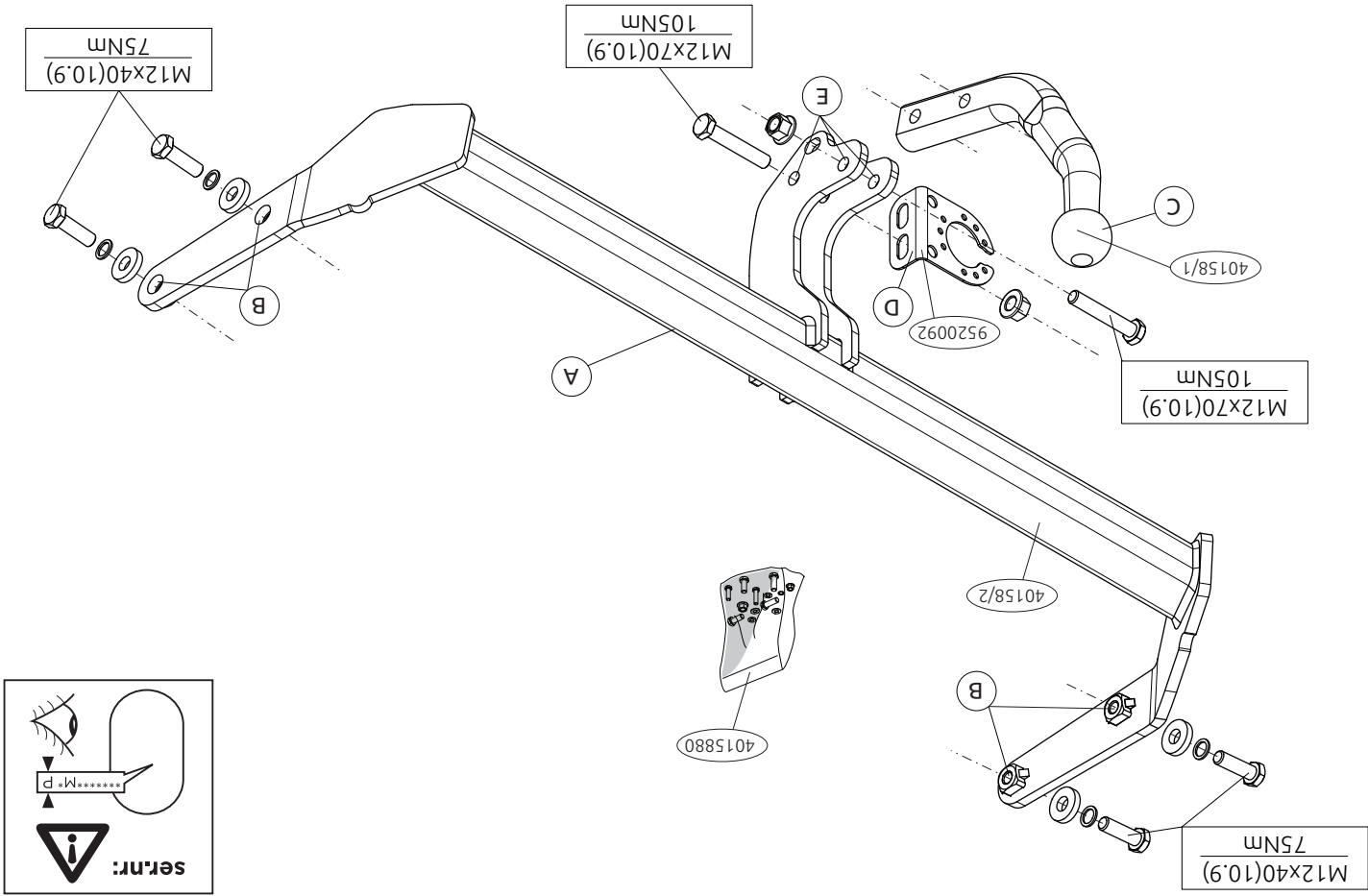
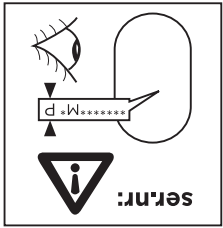
Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärnänestokerros, se on poistettava. Auton vetäessä sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleennyjältä.
- * Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohdojen kanssa.
- * Poista, ""mikälli olemassa"" , pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeän säilytettävä yhdessä ajoneuvon asennusohjeiden kanssa.
- * Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäytännästä.

Před demontáží a montáží vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění díle nářezu.

1. Odstraňte jednotky zadních světel.
2. Odstraňte nárazník a nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Vyjměte šrouby a matice. Viz schéma 1.
3. Umístěte příčný dílec A a připevněte je k bodům B. Utáhněte ručně tento celek.
4. Odřízněte části viz schéma 2.
5. Vyjměte prvek odstraněný v kroku 1 a 2 kromě nosníku nárazníku.
6. Připevněte kulovou tažnou hlavici C včetně destičky se zásvkou D k bodům E.
7. Utáhněte všechny matice kroučivou silou uvedenou v nářezu.



Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de achterlichtunits.
2. Demonteer de bumper inclusief de stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de bouten en moeren. Zie figuur 1.
3. Plaats het balkgedeelte A en bevestig deze op de punten B. Monteer het geheel handvast.
4. Zaag overeenkomstig figuur 2 de aangegeven delen uit.
5. Herplaats het onder punt 1 en 2 verwijderde, exclusief de stootbalk.
6. Monteer de kogelstang C inclusief stekkerplaat D op de punten E.
7. Draai alle bouten overeenkomstig de schets vast.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder ""indien aanwezig"" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować zespół tylnych świateł.
2. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Zderzak ponownie śruby i nakrętki. Patrz rysunek 1.
3. Umieścić odcinek poprzecznicy A i umocować go w punktach B. Zamontować całość lekko przymocować.
4. Wypilować zgodnie z rysunkiem 2 wskazane odcinki.
5. Wymienić element usunięty w kroku 1 i 2, za wyjątkiem belką zderzaka.
6. Zamontować drąg kuli C wraz z płytą z gniazdem wtykowym D w punktach E.
7. Dokręcić wszystkie śruby zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

WSKAZÓWKI:

- * Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- * Usunięcia materiału izolacyjnego z powierzchni styku z punktów mocowania.
- * Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- * Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- * Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- * Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- * Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.

* Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the rear-light units.
2. Remove the bumper and the buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts and nuts. See figure 1.
3. Position the member section A and attach them at points B. Fit the assembly finger-tight.
4. Saw out the portions as indicated in fig. 2.
5. Replace the element removed in step 1 and 2 except for the buffer beam.
6. Fit the ball hitch C, including socket plate D at points E.
7. Tighten all bolts to the torque indicated in the drawing.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

NOTE:

- * Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
- * All measurements are in mm!

© 4015870/18-06-2025/8

* Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Brink nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta selvittää tyypikkilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota takavaloyksiköt.
2. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit ja mutterit takaisin paikalleen. Ks. kuva 1.
3. Aseta palkkiosa A ja kiinnitä ne kohtiin B. Kiinnitä kaikki käsin.
4. Sahaa irti kuvan 2 osoittamat osat.
5. Asenna vaiheessa 1 ja 2 irrotettu osa iskunvaimenninpalkkia lukuun ottamatta.
6. Kiinnitä kuulavetolaite (hitch) C sekä pistorasialevy D väliin kohtiin E.
7. Kiristä kaikki pultit piirroksen mukaisesti.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

* ""Ajoneuvoa"" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

© 4015870/18-06-2025/13

que de l'attelage afin de d'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.

1. Démonter les feux arrière.
2. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse; la traverse ne sera plus utilisée. Remettre les boulons et écrous de fixations en place. Voir la figure 1.
3. Positionner la poutre A et les fixer à l'emplacement des points B. Monter l'ensemble sans serrer.
4. Scier les parties indiquées conformément à la figure 2.
5. Remplacez l'élément précédemment retiré (étape 1 et 2), à l'exception la traverse.
6. Monter la barre de la rotule C y compris la prise électrique D sur les points E.
7. Serrer tous les boulons conformément au schéma.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer ""si présents"" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.

- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrar.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter baglysenhederne.
2. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stødbjælke. Stødbjælken skal ikke længere anvendes. Sæt boltene og møtrikker på plads igen. Se fig. 1.
3. Anbring bjælkedelen A og monter disse ved punkterne B. Monter alt håndtæt.
4. Sav ifølge figur 2 de markerede dele ud.
5. Udskift elementet, der blev fjernet i trin 1 og 2, bortset fra stødbjælke.
6. Monter kuglestangen C, inklusive kontaktplade D på punkterne E.
7. Spænd alle bolte ifølge tegningen.

Rådfør værkstedshåndbogen for demontering og montage af dele til køretøjet

Rådfør for montage og montage midler skitsen.

- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S

MONTERINGSANVISNINGAR:

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera bakljusmodulerna.
2. Demontera stötfångaren inklusive stötranden från fordonet, stötranden förfaller. Sätt tillbaka skruvar och muttrar. Se figur 1.
3. Placera balkdelen A och fäst dem vid punkterna B. Montera allt löst.
4. Såga ut delarna enligt fig. 2.
5. Montera tillbaka delarna som du avlägsnade i steg 1 och 2 förutom stötranden.
6. Montera kulstången C inklusive kontaktplattan D vid punkterna E.
7. Momentdra alla skruvar enligt figuren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se figuren för montering och monteringsmaterial.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.

© 4015870/18-06-2025/10

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
 - * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
 - * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
 - * Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange.
 - * Fjern plasticpropperne ""om de findes"" fra de punktsvejsede møtrikker.
 - * Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montage vejledning.
- DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar las unidades de las luces traseras.
2. Desmontar el parachoques inclusive el tope del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos y tuercas. Véase la figura 1.
3. Coloque la parte del larguero A y fijelos en los puntos B. Montar colóquelo todo apretando a mano.
4. Serrar las partes indicadas en la fig 2.
5. Reemplace el elemento retirado en el paso 1 y 2 exceptuando el tope.
6. Montar la barra de la bola C inclusive placa enchufe D en los puntos E.
7. Apretar todos los tornillos de acuerdo con los puntos del gráfico.

© 4015870/18-06-2025/11